

The Portuguese trade of this Territory amounts to a considerable sum which is worth going after. The O Luso has the largest circulation of all the Portuguese papers published in Hawaii. That is why all the merchants who are out for business should advertise in this paper to secure the Portuguese trade.

O LUSO

Estabelecido em 1896

DEDICADO AOS INTERESSES DOS PORTUGUEZES EM HAWAII

VOL. XXI. No. 17.

HONOLULU, T. H., SABADO, 27 DE ABRIL DE 1918.

PREÇO AVULSO 5 CENTS

A SERVICE SUPPLY CO., LTD.

Desta Cidade Augmenta Seu Capital Para \$100,000.00—
Gradualmente Expande Suas Operações.

Durante a semana viemos em contacto com alguns accionistas e officiaes desta corporação, podendo assim obter uma ideia soffitivel das actividades desta florescente companhia.

Em primeiro lugar viemos a saber que o seu pessoal é cosmopolita, tendo como seus accionistas, portugueses, americanos, japoneses, etc., tornando a companhia tanto mais popular pelo agrupamento destas diferentes raças que assim collocam a companhia em posição de melhor adquirir grandes beneficios.

Esta companhia foi incorporada sob as leis do Territorio de Hawaii ha uns dois annos passados, na somma de \$25,000.00, mas como as suas operações na esphera mercantil e manufacturera tenham expandido consideravelmente, foi ultimamente decidido augmentar o seu capital na somma de \$100,000.00.

Para bem desta companhia poder funcionar na esphera em que move, ella tem que ter não só um lugar central para o seu negocio, como armazens e uma fabrica de geleia e doce. Em addição tem tambem espaço reservado na Hawaiian Electric Co. e na Honolulu Brewery para a preservação de carnes, presunto, manteiga, queijo e outros artigos alimenticios que necessitam estar em refrigeração.

O primeiro ponto a que fomos obsequiados na nossa visita foi aos escriptorios da companhia que são situados na rua Kekauhike, proximo ao mercado publico, onde encontramos um complemento de empregados nas suas diversas funções para levar a bom exito o negocio da corporação. Disse-nos o nosso informante, o sr. John de Mello, Jr., empregado e accionista, que a maior parte do negocio feito por esta prospera corporação, é feito com as diferentes garnições militares estacionadas nesta ilha, assim garantindo um negocio continuo e lucrativo aos seus accionistas.

D'alli fomos em automovel para o lado do Kalihi ao local da fabrica de geleia e doce, que se acha montada á rua Rose. Quando alli chegamos deparamos com uma pequena, por enquanto, porém bem montada fabrica onde se encontravam empregadas para cima de quarenta pessoas entre homens, mulheres e rapazes, cada uma das prestando o seu serviço necessario na manufactura de geleia de gava, sendo actualmente a estação deste fructo tão adaptavel a este producto alimenticio. O gerente, sr. Samuel A. Jenkins, muito amavelmente nos mostrou e explicou os diferen-

tes processos pelo qual este fructo deve passar antes do producto ser posto no mercado. Vimos alli nada menos de dez toneladas de fructa que tivera entrado no dia anterior, pelo qual a companhia está pagando a razão de \$30.00 por tonelada.

A companhia está tambem entrando na preparação do côco ralado para uso de confeiteiros na manufactura de doces, no qual a companhia espera realizar um bom negocio.

Alem de estas actividades a companhia defuma na sua propria planta todo o presunto que fornece aos seus freguezes. Está em contemplação e via de ser realizado, uma planta refrigerante, tão cedo seja construido o edificio para esse fim. Já alli se acha um grande gallinheiro onde pode ser internado 1200 aves, onde são mortas para a venda conforme o mercado require, tendo havido occasião de terem de fornecer de quatro a cinco mil libras n'um curto espaço de tempo.

É tambem o proposito da companhia entrar no negocio de torrar e moer todo o café que fornece, assim como torrar o amendoim com que fazer a manteiga deste producto que actualmente se acha em grande demanda.

Na mesma propriedade se acha em via de construção quartos proprios para arejarem vegetaes e legumes para se não combalirem.

A propriedade que hoje se acha arrendada á companhia consiste de um quarteirão de um alquire, e está para ser comprada pela companhia por uma somma approxidamente de \$15,000.00.

A companhia entrou ultimamente num contracto de fornecer para os Estados Unidos, cerca de milhões de libras de doce para uso das tropas americanas.

Esta companhia está actualmente pagando aos seus accionistas a razão de 12% ao anno, pagavel trimensalmente.

O accionista que tem maior interesse na companhia é o sr. Angus McPhee da ilha de Maui, o qual attende ao negocio da carne.

Os officiaes principaes da Companhia são: S. A. Jenkins, Presidente; Geo. J. Russell, Vice-Presidente; Geo. Wond, Secretario; N. Tanaka, Thesoureiro. Como membros da Directoria acham-se os snrs. John Medeiros negociante abastado de Paia, Maui, e o sr. John de Mello, Jr., que representa a companhia naquella ilha.

A firma agouramos um futuro prospero. —Adv.

Irmandade do Espirito Santo da Cathedral Catholica

Como uma obra de Fé e acto de Caridade, a Commissão encarregada desta Festa, anuncia que esta tomará lugar nos dias 18 e 19 de Maio proximo, na Cathedral Catholica, á rua Fort, e encarecidamente roga a coadjuvação de todos os fieis e em especial das senhoras e meninas portuguezas, assegurando-lhes que o pouco será igualmente apreciado como o muito que offereçam.

Desejamos fazer lembrar que todas as offertas de qualquer pessoa devem ser enviadas para a Cathedral, onde estará pessoa competente para as receber, e bem assim pedimos que estas sejam entregues no sabbado, antes da hora do meio dia, para assim facilitar o andamento do trabalho, áquelles que tem esta repartição a seu cargo.

O sr. J. A. R. Vieira, secretario da Irmandade, cujo lugar de negocio é na sua ourivesaria á rua Hotel, no. 113, está autorizado a collectar, assim como qualquer outro membro da Commissão.

A COMMISSÃO

É Composta de:

Jose Paulo Dias, Presidente; Jose Maria Gomes, Vice-Presidente; Joaquim A. R. Vieira, Secretario. Manuel S. Freitas, Thesoureiro.

Francisco Quintal, Joaquim F. Freitas, Jose G. Gonsalves, Augusto Ornellas e Masuel Q. Sousa, Vogaes.

Para facilitar a cobrança das quotas, dois membros desta Commissão achar-se-hão no adro da Igreja todos os domingos, entre as 6 horas e 10 horas da manhã, começando no domingo, 21 de Abril até 12 de Maio, domingo antes da celebração.

Estão autorizados a collectarem dinheiro para esta festa nos seus respectivos districtos, o sr. Manuel Jesus Barraca em Waipahu e o sr. Manuel Joaquim Ribeiro e Silva em Waialua, estando qualquer um delles ou da Commissão, autorizados a passarem os competentes recibos.

CONVITE A UMA REUNIAO

O Presidente da Irmandade cordialmente convida a todos os Irmãos, assim como a qualquer outra pessoa que ainda não faz parte da Irmandade, mas que deseje se afiliar a ella, a comparecerem no salão da missão Catholica, domingo, 5 de Maio pelas 9½ horas da manhã, para o fim de receberem suas insignias e os seus bilhetes para as esmolas aos pobres.

AVISO DE REUNIAO DEPOIS DA FESTA

São igualmente notificados todos os membros da Irmandade que no domingo, 2 de Junho, quinze dias depois da celebração, pelas 9½ horas da manhã, haverá uma reunião para a consideração do relatório de contas e eleição da Commissão que deve funcionar para o anno de 1919.

Por ordem da Commissão:

JOAQUIM A. R. VIEIRA,
Secretario.

Honolulu, 18 de Abril de 1918.

MUSICO AFAMADO.

Numa das vitrinas da "Popular Clothing Co.," á rua Hotel desta cidade, estava esta semana em exhibição uma photographia da Nypen Band "de Lock Haven, Pennsylvania, de cuja mestre instructor o sr. Frank J. Vieira, filho do sr. Jose Vieira, de Hilo, director cantonal daquella cidade.

O sr. Vieira, que foi nado e residente destas ilhas tomou

dos, e agora é o mestre instructor de uma das maiores bandas no mundo, sendo composta de 65 musicos, e a qual foi organizada para beneficio de uma das maiores fabricas de papel de imprensa no Estado de Pennsylvania.

O sr. Vieira, como musicista de grande talento que é, está ganhando um nome distinctivo na sua carreira musical e ao mesmo tempo realçando o nome portuguez. O fêc de cá temos a honra de o felicitar.

NOTAS DA GUERRA.

—As noticias da guerra durante a semana tem sido bastante animadoras porque, embora os Aliados não tenham feito algum progresso, e até mesmo tenham tido que dar terreno ao inimigo, tem podido, contudo, augmentar a linha intacta contra os incessantes ataques dos allemães.

—As tropas americanas tiveram varios encontros e em todos elles poderam manter-sey infligindo grandes perdas ao inimigo, tanto nas linhas como no numero de aeroplanos lançados por terra.

—Por telegrammas recebidos de nações neutras, sabe-se que um sentimento de desespero reina na Austria e que a esperança que havia da clarificação das difficuldades politicas baseadas sobre um triumpho militar, vai-se rapidamente desvanecendo.

Em Vienna e Budapest, é agora reconhecido que nem mesmo uma victoria decisiva pela Alemanha na fronteira d'oste poderá trazer socorro ao Imperio da Austria-Hungaria.

—Segundo despachos da Suissa, em Berlin existe a maior dissatisfação no reichstag, parla-

mento allemão, particularmente sobre a situação concernente aos submarinos. Não obstante as repetidas declarações do ministro da marinha de que os submarinos estavam augmentando em efficaçia e que o poder da Gran Bretanha sobre os mares se estava materialmente enfraquecendo, está abertamente sendo declarado que a campanha dos submarinos é uma completa falha. Deputados têm severamente criticado esta falha, e expressões asperas tem resultado do desapontamento.

REAFFIRMAÇÃO DE PATRIOTISMO

Grandes motins e grèves geraes tem-se dado na Irlanda desde a passagem da lei de conscripção pela Inglaterra sobre aquelle paiz, não obstante assegurarem a liberdade de se governarem a si proprios. Mas é teima irlandeza!

REAFFIRMAÇÃO DE PATRIOTISMO

No ultimo sabbado á noite, depois de ter sido verificado que o nosso Territorio tinha subscrito para o emprestimo do governo "Third Liberty Loan" acima da quota prescripta pelas autoridades, o Governador Pinkham enviou um telegramma ao Secretario do Interior, sr. Franklin K. Lane, nos seguintes termos: "O povo de Hawaii acaba de subscrever mais do que a sua quota prescripta para o "Third Liberty Loan". Temos e havemos de correspondentemente suportar a Cruz Vermelha. A Guarda Nacional tem sobrevivido todos os ataques invejosos e com homens da classe 1-A tem preparado Hawaii para fornecer mais do que a sua quota para o exercito, se a esperada chamada chegar."

Como Os Estados Unidos Foram Envolvidos Na Guerra

Publicado pela Junta Official de Divulgação.

Mas a declaração de Londres não foi ratificada pelo Parlamento britannico, pois prevalecia então na Inglaterra a idéa de que dependendo a sua defeza quasi exclusivamente da sua marinha de guerra, não poderia impunemente aceitar limitações sobre o seu poderio nos mares sem correspondentes limitações de outras potencias no que respeitava a forças terrestres. E a Alemanha sempre se recusou, com perseverança, a fazer concessões neste sentido. A Conferencia portanto chegou a um resultado nullo. Desde que a Declaração de Londres foi rejeitada pela maior potencia maritima, a sua sanção por todos os outros paises que nella tinham cooperado foi addiada. Os nossos desejos, continuaram, persistindo sem alteração; e o nosso Governo continuou insistindo no seu ideal de assegurar a ratificação de um codigo maritimo similar.

Além destas, ainda ha uma outra aspiração da nossa diplomacia. Temos tentado, com constancia, substituir as disputas militares internacionaes por julgamentos juridicos. Esta idéa vem dominando entre nós desde as discussões sobre a organização federal dos nossos 13 Estados, que eram tão ciumentos da sua soberania como o são hoje as nações da Europa. O primeiro grande passo dado no sentido da formação da Liga de Honra, que esperamos virá trazer a paz ao mundo, foi o dado pelos nossos 13 Estados quando resolveram desarmar-se para submetterem todas as suas disputas ao alto tribunal da nova Federação.

Esta idéa de um tribunal interstadoal, que excepto no periodo da Guerra Civil, sempre nos deu a paz interna, tem influenciado a nossa politica externa. Os esforços que temos empregado no sentido de interessar os outros no nosso modo de pensar foram compendiosos e apresentados, em resumo, pelos nossos delegados á Primeira Conferencia de Haya. Ahi foi apresentado um projecto para a formação de um Tribunal mundial. E alguns annos mais tarde o Sr. Root, nosso Secretario de Estado, ao dar instruções aos nossos delegados á Segunda Conferencia de Haya,

imprimiu uma êmphase especial a esta aspiração internacional.

Temos orgulho especial de occupar um posto na vanguarda do movimento que visa regular pacificamente, por meio de processos legais, todas as disputas entre as nações. E estes esforços não tem deixado de ter algum successo. Pois, não obstante, nestes ultimos decennios, este principio ter sido collocado em terrivel contingencia, nenhuma nação se atreveu a pegar em armas contra a decisão de um tribunal arbitral. As enormes possibilidades que se encontram na arbitragem, para resolver os problemas internacionaes, promovendo o estabelecimento de principios liberes, e salvaguardando a vida humana, tem sido amplamente destacadas antes do começo desta guerra.

Mas nas discussões celebredas em Haya, e especialmente em virtude da resistencia do Imperio Allemão e dos seus satellites fallharam os esforços dos nossos delegados e dos de outros Governos que desejavam fazer approvam um tratado de arbitragem obrigatorio. E então esta nação, ao ver frustradas as suas tentativas, para conseguir um accordo geral, começou a negociar, com as nações, como a nossa que preferiam métodos legais e pacificos, tratados de arbitragem com cada uma dessas nações. E antes de terminar o anno de 1914, tinhamos assignado tratados de grande alcance com 30 nações, estando 20 dos quaes até então devidamente ratificados e proclamados. Neste trabalho tambem fomos deparar com as mesmas más vontades que encontramos na Haya. Enquanto a Grã Bretanha, França, Russia e Italia cordialmente entabolvam negociações com os Imperios Allemão e Austro-Hungaro, mantinham-se determinadamente ausentes da lista das nações que desejavam diminuir os perigos da guerra por meio de tratados especiais.

Nas vespéras do presente conflicto, a nossa situação em relação ás demais potencias podia ser resumida sob tres cabeçerios: I. A Doutrina de Monroe.—Tinhamo-nos comprometido a defender o Novo Mundo das aggressões europeas, e, por palavras e actos, tinhamos mostrado que não interviriamos em nenhum conflicto europeu.

(Continua.)

Opportunidade Commercial

O productor portuguez do Territorio,—o manufacturador, o artista, o campones, o creador de gado—terá em JUNHO a maior oportunidade commercial que jámais obteve.

A um custo diminuto, o mais pequeno productor poderá deixar o publico do Territorio conhecer o que elle tem para vender, exhibindo e attendendo á

Feira Annual do Territorio

Em Honolulu, Junho 10—15

Preços especiais a expositores em todas as linhas de transportação

CARTAS PORTUGUEZAS

As seguintes cartas de Portuguezes acham-se no correio desta cidade: Mrs. Maria B. Carvalho, Louis Fernandes, Miss Constança Garcia, Alexandre Ignacio, John Lima, Manuel Martins, Mrs. Mary G. Martins, Antone Martin, Mary Miguel, Manuel Pereira, Antone R. Rodrigues, Joe Rodrigues, Miss Lola Rodrigues, A. Sylvano, J. Silva, Joaquim Rodrigues Silva, John Silva, Adam Silva, O. C. Souza, Joe Souza, Frank Santos.

CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM HAWAII

Francisco Henriques Marques, casado com Gertrudes Maria, naturais de Pragança, freguesia de Lamas, conselheiro de Cadaval. Para assunto do seu interesse devem informar o Consulado Geral de Portugal em Honolulu, onde se encontram.

Pede-se aos jornaes portuguezes de Hilo, para dar publicidade a este communicado. Agradecido.



Frank J. Vieira, antigo residente de Honolulu, actualmente conductor Mestre da Nypen Band de Lock Haven, Pennsylvania.

um curso especial num dos conservatorios de musica nos Estados Unidos, regressando a este paiz na sua conclusão. Estando aqui por alguns annos, conduziu algumas orchestras com as quaes se distinguio em varios concertos musicos. Regressou outra vez aos Estados Uni-

O Luso

ESTABELECIDO 1896
Entered at Postoffice at Honolulu, Hawaii, as Second Class Matter.

Publicado todos os Sabados pela
O LUSO NEWSPAPER COMPANY, LIMITED
REDAÇÃO E ADMINISTRAÇÃO—Magoon Building
184 Merchant St., Honolulu, T. H. Quarto No. 14, 2º Andar.
P. O. Box 442.

Toda a correspondência deve ser dirigida à Redação e Administração.
Redactor Gerente **AUGUSTO H. R. VIEIRA**

HONOLULU, T. H. 27 DE ABRIL DE 1918

AO VOSSO DISPOR

Ao assumir a gerencia e redacção de O Luso, ponho-me ao dispor de todos a quem possa ser util por meio das suas colunas. Quando fui convidado pelo M. G. Santos a assumir o cargo de Redactor e Gerente deste jornal, a minha decisão final foi dada com grande excitação da minha parte, por duas razões. Uma, por saber por experiencia a ardua tarefa que é de publicar um jornal português, e especialmente reconhecendo a minha insuficiencia, e a outra, por estar ao facto do estado financeiro da empresa. Estes dois elementos, com o sentimento patriótico, porque a creio que este deve sempre de deixar o espirito mercenario. O sr. Santos, meu predecessor, lutou com mil difficul-

Augusto H. R. Vieira.

CAVAQUEANDO

Depois de tudo gasto, nada se pode poupar. Enquanto ha é que se poupa.

O que será que nos pode fazer realizar a necessidade de pouparmos onde pode ser poupado?

O nosso amigo da setta, ancioso para descobrir a identidade do nosso Smythe, auctor de nossa secção inglesa, torna a fazer engano. Será melhor dizer: "Givê up."

Um telegrama dos Estados Unidos diz que o governo decidiu tomar conta da produçao de lã. Como a necessidade é tão grande, estamos certos que o governo não deixará ir por despercebidos, alguns carneiros que por cá andam.

Sim, senhoras, sabemos muito bem que o piãozinho não é tão alto nem tão fino como o fira, mas vão dando graças a Deus pelo que vão tendo. Enquanto houver milho e batatinha, não se morre de fome. Lembra-se que muitos outros estão em muito peiores circumstancias.

Ora quando o nosso "Creanga" encontra entre os seus collegas um que lhe desaja por umas lunetas de côr, e que se ha de dizer tentão quando andam ca por fora a pagar preços exorbitantes por certos alimentos em razão de elle se embaraçar com a panella que lhe não pertence.

Agradecemos as pessoas que pessoalmente e por mala nos felicitaram ao assumir a redacção deste jornal. Estamos certos que as suas amaveis expressões nos ajudarão na ardua tarefa que temos a cumprir, esperando que não os desapontaremos.

Nosso precursor desta redacção entregou-nos uma carta recebida ha dias de alguém que diz viver em Waialua e expressa-se contrario a que nós publicemos a secção inglesa. Dix elle ser assignante e que não continuará a sua assignatura se o jornal não for publicado em português. O peior é que elle não teve a deliberação de assignar a carta e como temos para ali alguns assignantes que se

não lembram de satisfazer a quantidade da sua assignatura, temos ca uma certa curiosidade em saber quem elle é.

A Mrs. Hodgins tem em seu poder o nome de uns poucos de orphãos francezes que esperam ser adoptados por esta comunidade, subscrevendo a somma de pouco mais de \$30 para seu sustento. Como a nossa colonia pouco terá feito neste particular, e para mostrar a nossa boa vontade, o redactor deste semanario começa uma pequena subscriçao com \$1.50 e roga a mais outros portugueses que façam a sua parte para que na semana proxima possamos annunciar que a somma necessaria foi subscrita para este fim tão meritorio. Quem segue?

O programma de cultivação de pequenas hortas que está sendo levado a effeito nas escolas do Territorio não poderá deixar de trazer um resultado saliente e benefical ás comunidades em que isso está tomando lugar. Apraz-nos notar pelas cartas escriptas para o Star-Bulletin neste respeito, que os portuguezes se estão sobressaindo nesta empresa. Entre as ultimas cartas se destacam uma de Albert Freitas, de Puuene; de Louis Nunes e Mary Lemea, de Waimea, Kauai; de Joseph Rodrigues, de Ooala; de Rosie Silva, de Honoum; de Minnie Abreu, de Makaweli; de Joaquin Domingos, de Kahuku e Fortunato Tejo, de Kilanea.

Somos informados que alguns individuos têm nas suas discussões usado de argumentos improprios para com o nosso correspondente da semana passada. Sabiam que nós somos imparciaes nesta materia mas, por amor de Deus, lembrem-se que cada individuo tem o direito á sua opinião, nesta terra de liberdade, logo que essa não seja de natureza a offender o meindre de outro.

O argumento usado pelo correspondente era bem baseado e a sua acção louvavel, tanto para que nós nos pozemos a par de outros povos aqui que estão se negando a tudo que é possível para ajudarem a causa da Nação, como para ajudarem ao publico a pouparem seu dinheiro que todos tanto necessitam.

NOTÍCIAS

Foi subscripto para a Cruz Vermelha nesta cidade durante a semana passada, a somma de \$5,730.90.

Regressou do Congresso Americano durante a semana o nosso Delegado, Príncipe Kuhio, onde tem estado por alguns mezes attendendo a legislação que affecta o Territorio.

Foi bem succedida com a sua operação no Hospital Queen a esposa do sr. V. J. Alencastre de Hamao, Maui, achando-se ainda internada em convalescencia. Parabens.

Arthur G. Smith, que de ha muito occupava a posição de ajudante do Procurador Geral do Territorio, acaba de ser nomeado para chefe d'aquella repartição. A promoção é bem merecida.

Foi operada na sexta-feira da semana passada no hospital Queen, a esposa do sr. M. G. Santos, ex-redactor desta folha, recolhendo-se ao seu domicilio segunda-feira finda, muito melhorada, achando-se agora em convalescencia.

Por proclamação do Governador do Territorio, a pequena ilha do grupo Hawaiiano "Kaholawe" que antes se achava sob a autoridade da Junta de Agricultura, passa á posse da divisão dos terrenos publicos, com o fim de ella ser arrendada para cultivação ou então para a criação de gado.

O Congresso acaba de appropriar a somma de \$150,000 para addições ao grande hospital naval em Pearl Harbor, esta ilha. O orçamento naval contem a verba de \$10,295,000 para a construcção de hospitaes navaes tanto nos Estados Unidos como alem mares, incluindo Hawaii.

Parte pelo vapor Manoa na proxima semana, o sr. Manuel R. Pereira que vai como um dos delegados da Cárte Camões á convenção da "Subsidiary High Court" que tomara lugar em San Francisco nos dias 7 a 9 de Maio proximo. Os outros dois delegados, os snrs. O. P. Soares e L. A. Perry, irão mais

DAMOS "THRIFT STAMPS" GRATIS

Na Loja de DIMOND & CO.

Uma estampa (Thrift Stamp) de 25c será dada em cada dollar gasto em colheiras, garfos, etc., da marca "Community Silver." Sede economisantes e abri uma conta com os ESTADOS UNIDOS. Em discontinar o modelo "Flower de Luce" com garantia de 50 annos, estamos o vendendo com disconto de 25% em "Thrift Stamps."

Sortimento completo. A Venda começa segunda-feira 22 de Abr.

ATTENÇÃO

Nestes tempos em que todos nós estamos sendo taxados com contribuições, e que todos nós sentimos ser o nosso dever sagrado fazer tudo o que estiver ao nosso alcance para ajudar a vencer a guerra; o Dr. Daniel, o dentista, experimentará facilitar-vos a oportunidade de attendereis ao tratamento dos vossos dentes, com uma reduçao grande nos seus preços.

O lugar onde podeis receber tratamento proprio e onde o trabalho é de primeira ordem e a preços ao alcance de todos. Consultorio por cima da Singer Sewing Machine Co., a rua Hotel logo em frente da rua Union.

LUSITANA GROCERY. Nesta loja encontrarão todo o que ha qualidade e a preços rasaveis. Doem-nos as suas ordens que serão prontamente attendidas e entregues nas suas casas. João Gouveia de Meneses, Proprietario.

tarde, não podendo ainda dizer a data da sua partida.

Estiveram no nosso porto durante a semana varios vapores de grande tonelagem. O Korea Maru em viagem de San Francisco para o Oriente. O Sonoma, vindo de San Francisco para a Australia, o Makura da Australia para Victoria, e o Manoa, directamente de S. Francisco para este porto. Todos elles transbordando de carga e passageiros.

Trez japonezes experimentaram evadir as auctoridades Federaes, quando de bordo do vapor Anyo Maru lançaram-se ao mar e nadaram em direçao do Coconut Island, quando este se achava ancorado na bahia de Hilo na semana passada. Foram frustrados, contudo, sendo apprisionados nesse mesmo dia á noute e de novamente postos a bordo. Como no Hilo ainda ha bastante saki, dizem que elles iam saciar a sede.

AGRADECIMENTO

Não podendo fazel-o pessoalmente como era meu desejo, venho por este meio agradecer a todas as pessoas que tão bondosamente visitaram o meu filho Alfredo durante o seu recente internato no Hospital das Creangas, em Honolulu, e na residencia do meu amigo e companheiro sr. J. Fernandes e sua estimada esposa a quem sou muito grato pelo carinhoso cuidado que lhe dispensaram, cujo é igualmente apreciado por minha esposa que tambem se achava ausente comigo no Hilo, sendo tudo feito em completa surpresa a ella até a chegada do Alfredo na quinta-feira passada.

Desejo em particular agradecer ao Rev. sr. Soares pelas suas bondosas visitas e á Sociedade Juvenil de Esforço Christão e seus varios membros por todas as manifestações de amor e sympathia. Emfim, a todos patenteamos a nossa sincera gratidão.

J. C. CORREA.
Hilo, Abril 22 de 1918.

AGRADECIMENTO

Mrs. M. G. Santos, grata para com todas as pessoas que tiveram a amabilidade de a visitarem no hospital assim como na sua residencia durante a sua ultima doença, vem por este meio, não podendo fazer pessoalmente como o desejava, patentear o seu reconhecimento, e agradecer pelos lindos ramos de flores de que foi recpiente. A todas a sua sincera gratidão.

MRS. M. G. SANTOS.
Honolulu, Abril 26, 1918.

BAPTISADO

Na igreja catolica do Punahou, sendo celebrante o Revdo Estevam de Alencastre, realiso-se o baptisado de uma menina filha do sr. e snra. Joseph Azevedo. Recebeu o nome de Hilda. Foram padrinhos o Consul Geral de Portugal e sua esposa.

Augmentai O Negocio

A melhor occasião para o cultivador de Hawaii entrar no mercado de Honolulu para assim melhorar o seu negocio é AGORA, enquanto existe escassez de navios para transportação e a nação deseja que todos usem o maximo de productos do Territorio.

A Feira Annual Territorial

Offerece o melhor meio para um bom entendimento entre o productor e o consumidor.

SEDE SABIOS E ATENDEI.
Honolulu, JUNEO 10-15

Preços especiaes pelas linhas de vapores e ferreas para os expositores.

Venda em Leilao

LOTES DE TERRA DO BOOTH ESTATE
Pauoa Valley

Sabado 27 de Abril de 1918
AS 2 HORAS DA TARDE

Esta venda de lotes de terra terá lugar ao canto das ruas Fort e Pauoa Road.

Bons Lotes de Terra para Moradias. Aquelles que quiserem ver estes lotes antes de serem postos á praça, podem vir ao escriptorio da Hawaiian Trust á rua King, e o nosso Agente os levará no seu automovel para lhes mostrar o lugar e dar mais explicações. Não custa nada ca virem nem pagario para iram ao local no automovel.

Boa Terra, Bom sitio e Saudavel para Moradias.

Hawaiian Trust Co., Ltd.,
120 So. King St. Telefono 1255

4/13-20-27

Metropolitan Meat Market

O maior e mais sanitario em Honolulu.

Carne de Vacca, de Vitela, e de Carneiro da melhor, mais tenra e a preços convidativos. Os Portuguezes podem encontrar neste acougue de tudo quanto necessitam na linha de carnes.

Chamamos a attencao para os seguintes preços:
Carne para Soupa, a 16c a Libra
Costellas a 16c a Libra
Carne Salgada (Corned Beef) a 16c Lb.
Figado a 10c a Libra

Comparaí estes preços com aquele que tendes de pagar nos outros Acougues, e achareis que sera para o vosso interesse comprar no nosso estabelecimento.

Queijos Chouricos, Galinhas, Perus, Peixe salgado, Arenques de fumo e salgados, Salmão salgado, Cavalas salgadas e verduras de toda a especie. Peixe fresco.

Rua King—Telephono 3445
Honolulu

Gaz o Combustivel Economico

Para cozinhas grandes e pequenas, o Gaz dá a maior porcentagem de calor de que qualquer outro combustivel.

Da o calor só no local que se quer, e quando não se precisa fecha-se. Não ha desperdigo.

Poupa carvão e lenha, os combustivels naturais que se podem conservar.

Dá um calor limpo; não faz poeira nem lixo na cosinha.

O Gaz é o combustivel geral do presente dia.

COMPRAI THRIFT STAMPS.

Honolulu Gas Company

Beretania e Alakea Sts.

The BENJAMIN Two-Way Plug

Faz um só socket, e serve dois propositos.

Podéis operar a vossa Machina de Custura Electrica o Electric Washer, ou Ferro de engomar e usar luz tudo do mesmo socket.

THE HAWAIIAN ELECTRIC CO., Ltd.
Deposito de Electricidade

Casa Funeraria Borthwick

Directores de Funerais e Embalsomadores
O Nosso Carro Funerario e o Melhor e mais Elegante em Honolulu

Preços os mais baixos no Territorio.
William Borthwick
54 Chaplain Lane. Na travessa defronte do Convento Catholico

DEL MONTE

UNICA MARCA DE FRUTAS DE CALDA, QUE ALGANÇOU O GRANDE PREMIO NAS EXPOSIÇÕES DE SAN FRANCISCO E SAN DIEGO.

A venda em todos os principaes estabelecimentos.

GONHALVES & CO., LTD. AGENTES

PARA EMPRESTAR HOLLISTER DRUG CO., Ltd.

Dinheiro para emprestar sobre propriedade real. Appliquem a

J. D. MARQUEZ, No Banco de Hawaii.

Rua Fort, Honolulu. PHARMACEUTICOS. Drogas por Atacado e a Retalho. Miudezas para Retratistas.

Sede Sabios

quanto ganhais, o caminho para a riqueza esta no gastardes menos do que ganhais, e incidentemente fazeis a vossa nacao um servico.

Comecai uma conta economica connosco e fazei o vosso dinheiro ganhar

4%
DE JURO

Bank of Hawaii, Ltd.
Canto Fort and Merchant Sts.

Economia Systematica

4%

Juro

Os millonarios que se fazem pelos seus esforcos proprios, quasi que sem excepção, tiveram o seu começo por meio da economia systematica, e empregando pequenas somas em varias empresas.

Fazei este o ponto de partida para a vossa fortuna; abri uma conta economica hoje na nossa.

Repartição Economica.

BISHOP & CO.,

73 MERCHANT STREET

HONOLULU

BANCO DE HONOLULU

Rua Fort

Fazem transações géneas bancarias. Passam cambio em todos os paizes principaes do mundo

Castle & Cooke, Ltd.

AGENTES DE SEGUROS de VIDA, MARITIMO E FOGO.
Representamos as seguintes Companhias:

AETNA INSURANCE CO.

Fogo, Maritimo, Vida e Automoveis.

CITIZENS INSURANCE CO.

THE LONDON ASSURANCE CORPORATION.

NEW ENGLAND MUTUAL LIFE INSURANCE CO.

NATIONAL LIFE INSURANCE CO.

Estas Companhias tem uma reputação mundial. São Companhias responsaveis, pagando punctualmente todas as perdas. Solicitamos o patrocinio Portuguez garantindo satisfacção em todas as nossas transações.

Fort e Merchant, Defronte do Banco de Hawaii
HONOLULU, T. H.

UZEM CAFÉ DE HAWAII

É MELHOR E MAIS BARATO

McCHESNEY COFFEE COMPANY

Rua Merchant.

CIDADAOS DEMANDAM UM CAMPO DE INTERNAMENTO

Na tarde do ultimo domingo tomou lugar uma grande reunião de cidadãos a instancias do Mayor da Cidade, a fim de ser sabido qual o sentimento do publico concernente ao estabelecimento de um campo para internar estrangeiros inimigos.

Depois de varios discursos proferidos por cidadãos preeminentes, foi unanimemente decidido por meio de uma resolução aprovada, para que seja obtido do governo federal ou do territorial, acção que execute o plano, a fim de melhor proteger a nação e o Territorio, assim como as vidas e propriedades dos cidadãos.

O assumpto foi confiado a uma comissão de dez para levar a effecto os desejos do comicio ao qual assistiram approximadamente mil e quinhentas pessoas.

FALLECIMENTO EM KAUALI.
Na sexta-feira, 19 do corrente, falleceu em Kealia, Kauai, o bem conhecido e estimado patricio, sr. Joaquim A. de Sousa, que por 31 annos consecutivos servio a plantação, "Makee Sugar Co." daquela localidade, como habil artista de carpinteiro.

A sua doença, que lhe trouxe o fim da vida terrestre, foi uma que durou só umas duas semanas. Deixa chorando sua irreparavel perda, sua esposa, trez filhas e quatro filhos, alguns dos quaes vivem em Kauai e outros em Honolulu.

Era membro antigo da Corte Camões No. 8110, A. O. F., desta cidade. Aos enlutados parentes, nossas sinceras condolencias.

POR AUTORIDADE REPARAÇÃO DA JUNTA DE SAUDE TERRITORIAL

Honolulu, Hawaii, Abril 4, de 1918.

Noticia é por este meio dada que numa reunião regular da Junta de Saude Territorial, tida aos quatro dias de Abril de 1918, as seguintes disposições governando a participação da gonorrhoea e syphilis, foram adoptadas.

1. Gonorrhoea e syphilis são por esta declaradas infecciosas e perigosas á saúde publica e a começar do dia 1 de Maio de 1918, deverão ser participadas da maneira prescripta por estes regulamentos.

2. Na occasião da primeira visita ou consulta o medico fornecerá a cada uma pessoa examinada ou tratada por elle, uma circular de informação e conselho, numerada, concernente á doença em questão, fornecida pela Junta de Saude Territorial, para esse fim.

3. O medico deverá ao mesmo tempo preencher a dita papeleta numerada e ligada á circular de conselho, e desde já enviar-a pela mala á Junta de Saude Territorial.

Nesta papeleta elle communi-cará os factos seguintes: Nome da doença. Idade. Sexo. Nacionalidade. Condição conjugal e occupação do doente.

Duração prévia da doença e grau de infecção. O endereço do doente deverá ser tomado pelo medico mas não communicado á Junta de Saude Territorial, excepto o doente viçle a 5a Secção destes regulamentos.

4. Quando uma pessoa contaminada com gonorrhoea ou syphilis num periodo infeccioso se dirija a qualquer medico para consulta e tratamento, o medico deverá virificar da pessoa em questão se ella tem ou não préviamente consultado ou sido tratado por outro medico dentro do Territorio, e se tem recebido uma circular de conselho, marcada.

Se o não tem, o medico deverá dar ao doente uma circular marcada, contendo tal conselho e explicar o mesmo e deverá communi-car o caso á Junta de Saude Ter-

ritorial como provisto pela secção 3.

Se o doente tiver consultado outro medico ou se se tiver tratado com elle e tiver recebido a dita circular de conselho, o ultimo medico consultado não communicará o caso á Junta de saude Territorial mas deverá obter do doente o nome e endereço de tal medico previamente consultado e que o tenha tratado, e immediatamente informal-o por meio da mala que o doente tem mudado seu medico consultor.

5. Quando qualquer pessoa que esteja soffrendo de gonorrhoea ou syphilis num estado infeccioso falhe a voltar ao medico que o estava tratando, por um periodo de seis semanas depois da ultima consulta indicada pelo medico ao doente, e o medico tambem falhe de receber a notificação de mudança de medico consultor como previsto na secção prévia, o medico então notificará a Junta de Saude Territorial, dando o nome, endereço do doente, o nome da doença e o numero da série assim como a data da notificação.

6. Sendo recebida a notificação dando o nome e endereço de uma pessoa que esteja soffrendo de gonorrhoea ou syphilis numa phase infecciosa, como prevenido na secção prévia, a Junta de Saude Territorial divulgará o nome e endereço da pessoa como soffrendo de uma doença perigosa á saúde publica e suppostamente sem estar sob tratamento ou conselho medico e cuidado sufficiente para que proteja outros de infecção, ao seu representante medico do local onde o doente reside ou no lugar do seu ultimo endereço conhecido.

A Junta de Saude Territorial nunca divulgará o nome do medico que dê tal parte. Todas as participações serão consideradas confidenciaes e serão postas sobre segredo.

JUNTA DE SAUDE TERRITORIAL.
Por J. S. B. PRATT, M. D., Presidente.

Attesto:
K. B. PORTER, Secretario.
Eu por esta sanciono e approvo as regulações precedentes.
LUCIUS E. PINKHAM, Governador de Hawaii.
4-20-27-5-4.

ORDINANCE NO. 131.

Uma ordenanca para emmendar a Ordenanca No. 101, sendo, "Uma Ordenanca, estabelecendo um Hospital de Emergencia e provendo para um Medico do Hospital de Emergencia," addindo uma nova secção conhecida com Secção 4A.
Seja ordenado pelo Povo da Cidade e Condado de Honolulu, Secção I. Que a Ordenanca No. 101 seja e por este é emendada addindo uma nova secção a ella para lêr como se segue:

SE OS VOSSOS OLHOS VOS ATTRIBULAM

Não venhaes á conclusão que tendes de usar oculos pelo resto da vossa vida. Algum individuo que não seja escrupuloso podera urgir isso e até mesmo dar-vos oculos que arruinem a vista.

A vossa vista poderá simplesmente estar cansada e nesse caso, se vieres connosco, oculos de "W. & D.", quando recommendados darão descanso e fortalecerão a vista. Mais tarde podereis pôr os oculos de parte. Podereis fazer o appointment pelo telefono No. 3320.

Wall & Dougherty

T. OZU

CHAPELEIRO E MODISTA
Chapeus de Palha fina e de Feito
Limpamos toda a qualidade de chapeus
1123 BUA NUUANU
Defronte da Padaria Loves Honolulu

Secção 4A. O Medico do Hospital de Emergencia terá supervisão do uso da Ambulancia da Cidade e Condado de Honolulu, e fará que a mesma seja usada primariamente para a transportação de doentes publicos. Elle pode por consequente negar o uso da mesma para casos particulares, onde tal uso possa interferir com a continuação duma ambulancia de emergencia, e elle deverá recusar o uso da mesma para a transportação de doentes afflictos com molestias infecciosas e contagiosas.

Secção 2. Esta Ordenanca tomará effecto á sua aprovação. Apresentada por CHAS. N. ARNOLD, Supervisor.
Data de Apresentação: Marco 19, 1918.
Approvada no dia 9 de April, A. D., 1918.

JOSEPH FERN, Mayor, Cidade e Condado de Honolulu, T. H.

"THE LIVERPOOL & LONDON & GLOBE INSURANCE CO., LTD., of Liverpool, England. Organizada em 1836.

Sucursal estabelecida nos E. U. em 1848.

Fundos Gerais . . . \$16,153,068.57
Responsabilidades . . . 11,359,090.02
Excesso a favor dos donos de apolices. . . 4,793,978.55
Total de perdas por fogo pagas nos Estados Unidos até o principio deste anno, sobre a mais de CENTO E CINCOENTA E OITO MILHOES DE DOLLARES.

BISHOP INSURANCE AGENCY, LIMITED.
Agentes Gerais.
P. O. Box 1396—Honolulu
924 Bethel St.

H. F. WICHMAN & CO., LTD.
OURIVESARIA E RELOJOARIA.
Especialidade em objectos d'Ouro e Joias.
Rua Fort. Phono 1728

KAPAIA STORE
Kapaia, Kauai

Tenho o melhor sortimento de mercaderias, fazendas, calçado e chapéus para senhoras na Ilha de Kauai. Vendemos por preços sem competencia.

M. R. FERNANDEZ

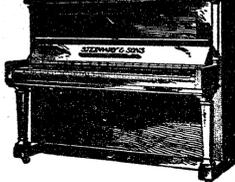
Theo. H. Davies & Co.
São Agentes Gerais Para a NORTHERN ASSURANCE CO. LTD., de LONDRES.
LAW UNION E ROCK INSURANCE CO., LTD.
Duas das mais antigas, fortes e mais favoravelmente conhecidas COMPANHIAS DE SEGURO DE FOGO fazendo negocio neste Territorio. O nosso escriptorio e tambem o melhor e mais bem preparado para consultar sobre todas as materias pertencentes a qualquer ramo de negocio de seguros.

ESPERAMOS UMA PARTE DO VOSSO NEGOCIO.
Podéis-nos participar pelo telefono e teremos muito prazer em vos enviar um representante nosso para vos fallar.
A. F. MARQUES, Representante.

HONOLULU MUSIC CO.
Rua Fort, proximo a Hotel. Discos Victor e Fonographos. Pianos Mechanicos.
Tomamos vosso Piano velho em parte pagamento num piano mechanico.
Vendido a pagamentos mensaes.
HONOLULU MUSIC CO.

Diamantes, Relogios e Prendas
Pago em prestações á conveniencia dos freguezes. Pagamentos por semanas ou mensaes. Abri uma conta, e entrai no nosso Club de prendas. Escriptorio na:
AMERICAN JEWELRY CO.
Escriptorio no Model Clothiers
1139-1141 BUA FORT
Contigua ao Convento

Thayer Piano Co.
No. 148 & 150 Rua Hotel. Defronte do Young Hotel.



Esta casa representa os melhores pianos, fabricados assim como o "STEINWAY," e outros.
Pianos Automaticos com rollos de musica.
Prêços modicos e termos facilis. Reparos e afinações, são feitos por homens de experiencia.

IDES CONSTRUIR UMA CASA?
Consultae primeiro com

ALLEN & ROBINSON
Rua Queen

Seguros De Fogo E Vida
ANTES DA VOSSA PROPRIEDADE SERE DISTRUIDA POR FOGO, TIRAE UMA APOLICE DE SEGURO COM A FIRMA

C. Brewer & Co., Limited.
Rua Fort junto ao Banco de Honolulu

Para as Melhores Drogas
PERFUMARIAS, AGUAS PARA A TOILETTE, POLVIS, SABONETTES, ETC.
VENHAM A PHARMACIA DE CANTO DAS BUAS FORT E HOTEL
BENSON, SMITH & CO.

VENDEMOS Prendas e Relogios DAS MELHORES QUALIDADES

Relogios de Prata ou Nickle De \$5.00 a \$20.00
Relogios de Ouro para Homem \$15.00 a \$75.00
para Senhora—\$12.00 a \$60.00
Cordões de Ouro para Senhora De \$5.00 a \$35.00
Para Creanças \$3.00 a \$8.00
Arcadas ou Botões para as orelhas: \$1.50 a \$10.00
Temos um grande sortimento de aneis de casamento \$5.00 a \$8.50
Grande sortimento de Relogios em Pulseiros. Os melhores no mercado.

Vieira Jewelry Co.
113 HOTEL ST.
Honolulu
Hilo Bridge e Waiawaueue

Servico Mensageiro Territorial

PARA UM BOM "LAUNDRY"
Telefoni para 3461 e—
Os nossos Carros passarão vossas casas diariamente—trazendo e levando a roupa

Dr. L. R. Gaspar

Consultorio á rua Emma N. 1240.
Horas de Consulta
Das 8 ás 12 horas da manhã
Das 2 ás 5 da tarde.
Das 7 ás 9 da noite.
Telephono 2654.

Residencia á rua do Punchbowl No. 1350.
Telephono 1907.

Hawaiian Fertilizer Co., Ltd.

Fabricantes e negociantes em adubos para Canna, Ananazes, Arroz, Cafe, Hortaliças, etc.
Fornecemos o melhor guano a preços baixos. Damos a mesma attenção cortex ao pequeno comprador, que damos as grandes corporações.

No. 30 Rua Queen, Honolulu, T.H.

Madeira Escolhida

Importada Directamente por preços baixos.
Construimos Casas á satisfacção dos nossos freguezes.

Phone 2478. Rua Kekaulike
City Mill Co., Ltd.

AVISO.

Todos os membros da RELIEF and BURIAL ASSOCIATION são aqui notificados da morte dos seguintes associados:
Mannell Alves falleceu Dezembro 14, 1917.

Solomon K. Kaha falleceu no dia 28 de Fevereiro de 1918.
Todos os membros são avisados a pagarem o donativo de 10 cents. Relief and Burial Association. Por M. E. Silva.

FATOS

PARA HOMENS, CRIANÇAS E RAPAZES,
podem ser pagos em prestações convenientes; pagamentos por semana ou mensaes.
The MODEL Clothiers
1139-1141 FORT STREET
Contigua ao Convento

SABAO
"CRYSTAL WHITE"
 É Considerado o Melhor Sabão no Mercado.
 Não estraga a roupa. Não estraga as mãos.
 É usado em todas as Lavandarias.
 Usai **CRYSTAL WHITE**
H. Hackfeld & Co., Ltd.
 Distribuidores por atacado.

PREPARAVOS AGORA CONTRA A SECÇA.
FAZEI ARRANJO PARA O USO DO
Systema Skinner
De Irrigação
 este verão. Elle já é usado com successo em Oahu e Maui. O custo de instalação é moderado. É ideal para horto e jardins de flores, lawns, pómars, ou plantas de varias qualidades. Escrevi, ou vinde em pessoa obter mais informações.
Lewers & Cooke, Ltd.
 MADEIRAS E MATERIAL DE CONSTRUÇÃO
 169-177 SO. KING ST. : : : : HONOLULU

LONDON & LANCASHIRE INDEMNITY
COMPANY OF AMERICA
 Acrecimentos totales e reserva para protecção dos donos de Apolices\$2,195,922.04
COMPENSAÇÃO OU SEGURO DE OPERARIO
 Automovel (incluindo propriedade damno ou collisão).
 Responsabilidade publica e Patroes
PESSOAL ACCIDENTE E SAUDE
 Fertilidade e Segueza Bancaria
H. Hackfeld & Co., Ltd.
 Agentes Geraes.
 no Territorio de Hawaii.

Oceanic Steamship Co.
 SAHIDAS REGULARES PARA SAN FRANCISCO E
 SYDNEY, N. S. W.
 Para mais informações dirigem-se a
C. BREWER & CO., LTD.
 AGENTES GERAES

Matson Navigation Co., Ltd.
 SERVICE DIRECTO ENTRE SAN FRANCISCO E
 HONOLULU.
 Para mais informações dirigem-se a
Castle & Cooke, Agentes

SAPATOS DE TODAS AS QUALIDADES E PREÇOS
 NA LOJA
MANUFACTURER'S SHOE CO.

A Senhora Viscondessa
ROMANCE DE INTRIGA
 Por P. FEVAL. Em tres volumes. Volume II.

XL
Bigama
 Quem se não enterneceria ante aquella altiva resignação, que nem em lagrimas podia desafogar, em presença de uma desgraça sem nome; que só pedia a Deus paciencia para soffrer; e não impiorava a sua divina misericordia, senão quando um nome caro lhe apontava do coração aos labios.
 Armando!... Mas este nome entregava Robertina a todas as fraquezas de uma mulher vulgar. Contra a desgraça de Armando é que ella não tinha forças.
 Haviam na assaltado no meio do seu repousar. O raio que a fulminara não fora precedido de bertina a crescer, e podia apreciar ferida sangrava, e cmptudo, a despeito do peso monstruoso da sua tortura, tinha de reagir, e defender-se, e de fazer frente a novos perigos.
 Vem-se muitas vezes mulheres perdidas e insignes na arte de fingir, atacar de frente as mais desesperadas situações, lutar contra o impossivel, negar a evidencia, e contudo triumphar n'estes combates de diplomacia burgueza, em que se busca, por unico fim, enganar um tolo, ou illudir um homem cego de paixão. Mas uma mulher pura, mas um coração sem mancha raras vezes tem a necessaria coragem para sustentar uma posição falsa, reunida a grande austeridade de principios. Logo aos primeiros passos n'esse terreno apresenta-se a mentira e impõe-se. Vêr-se-ha forçada a parar ou illudir; a calar-se ou a aceitar a inevitavel necessidade de mentir.
 Mas Robertina era uma mulher pura, e um coração sem mancha; e contudo, apesar do perigo, empenhara-se n'essa lucta atroz, porque amava, e porque era amada: é que se não tratava sómente da sua propria felicidade e do repouso de seu marido.
 Referimo-nos aqui á felicidade e repouso de Armando, na qualidade de seu marido; Robertina ignorava que o barão estivesse pessoalmente em poder de Claudio Rembrés.
 Tinha resolvido luctar; e foi por isso que a vimos fingir a indisposições com que rompera, sem mais nem mais, a conversa familiar cõm que enectam a presente narração. Foi tambem por igual motivo que a vimos partir sosinha, e tão rapidamente, em noite tempestuosissima, pelas ruas enxarreadas de Paris.
 Pois que fora ella quem o barão d'Osser seguira até á pequena passagem de S. Roque.
 Havia imaginado um plano, que bem mostrava a sua energia, e ao mesmo tempo a sua innocencia.—"Hei-de fallar a Claudio; prometter-lhe-hei dinheiro; hei-de obtel-o a todo o custo; ainda que tenha de valer-me da minha harpa, usando de um nome supposto, ainda que tenha de vender os meus diamantes, e até o anel do meu casamento! Se ainda isto não for bastante, pedir-lhe-hei, supplicar-lhe-hei, rogar-lhe-hei aos seus pés... Não quero! não quero que Armando participe d'esta atroz desgraça!... Quero, hei-de soffrer; sósinha; embora a vergonha recia—ha-de reacir—sobre mim só."
 E, de feito, era bem atroz e bem terrivel a desgraça, que a recobria de opprobrio; Robertina era bigama; Robertina era a mulher de um forçado das galés!
 O ex-banqueiro n'esta parte do testamento dissera a verdade. D'Osser eram uma e a mesma pessoa. O testamento, de resto, Robertina Schwartz e baroneza referia a verdade na maxima parte dos casos. Mas, redigido com um certo fim, Rembrés, apesar dos factos estarem n'elle de accordo com a realidade, felseara de caso pensado algumas circumstancias, dando aos acontecimentos uma cor mui diversa d'aquella que tinham. Ninguem ignora que esta maneira de mentir é a menos perigosa, e a mais efficaz.
 Eis o que se havia passado.
 A sra. Schwartz, mãe de Robertina, depois da morte de seu marido, confiara toda a sua pequena fortuna ao banqueiro Rembrés, cuja reputação de integridade estava então solidamente estabelecida. Rembrés, que tinha muito tracto no departamento de Lys, costumou-se a fazer algumas

Pedi a mão da donzella, e obteve-a, bem entendido, sem difficuldade alguma.
 (Continua).

NOTICIA IMPORTANTE
 Todos quantos teem registrado para o recencimento devem sempre ter consigo o Cartão de Registração Final. Nenhuma desculpa será aceita. Prisão e multa serão impostas como penalidades.
H. GOODING FIELD,
 Capitão, Q. M. R. C.
 A cargo do recencimento no Ter. de Hawaii.

NUPIAS
 No quarta-feira pela manhã da semana passada tomaram lugar as nupcias do sr. Felix Rodrigues, empregado no escriptorio da Mercantile Printing Co., e filho do sr. Antonio Jacintho Rodrigues desta cidade, com a Miss Henriqueta Correa Oliveira, filha do sr. João C. Oliveira, empregado nas officinas do governo cantonal.
 O acto sagrado tomou lugar na capella de St. Augustino em Waiikiki, servindo de testemunhas Miss Mary Rodrigues, prima do noivo e Charles C. Oliveira, irmã da noiva.
 Partiram immediatamente pelo vapor Mauna Kea para o Hilo onde passaram a sua lua de mel visitando o volcão de Kilauea e regressando pela volta do vapor a esta cidade.
 Ao novo par Luso deseja longa vida coroada de mil felicidades.

Alexander & Baldwin
LIMITED
Agentes Geraes De Seguros
REPRESENTAM
 Switzerland Marine Ins. Co., Ltd.
 The Commonwealth Insurance Co., of New York.
 Springfield Fire & Marine Insurance Co.
 New Zealand Insurance Company, Ltd.
 American Central Insurance Co.
 American Alliance Insurance Association of New York.
 The Home Insurance Company, New York.
 Union Insurance Society of Canton, Ltd.
PAGAMENTOS FEITOS PROMPTAMENTE
SOBRE TODAS AS PERDAS.
Stangenwald Building
Merchant Street

Curtas Palestras Com o
Povo De Honolulu

MR. BEN ANDRADE MOKO-WEA, Kailih-kai: "B. B. C. é um remedio admiravel para o estomago, rins e nervos."
MR. WILLIE MEYERS, Hawaii: "B. B. C. é um grande remedio para reumatismo. Elle curou-me."
MR. H. BLANCHARD, Roland Lane: "B. B. C. é uma medecina maravilhosa para o estomago e nervos. Tem-me feito maravilhas."
MR. MANUEL ROSA, 662 King St.: "B. B. C. é um remedio maravilhoso para o estomago e um grande tonico; cura dores de cabeça."
MRS. CONSTANTINO SILVA, Kailih Valley: "B. B. C. é o remedio da tosse, trouxe-me grande beneficio, depois d'annos de soffrimento com asma."
JOHN W. WILLIAMS, Palama Settlement: "B. B. C. é um remedio admiravel. Devo a minha saude a elle."
HENRY ROGERS, Gateman, Pier 15, diz: "B. B. C. é um grande remedio."
JAS. VIEIRA, Puunui St., diz: "B. B. C. é um grande tonico."
MR. MANUAL BETTENCOURT, 1500 N. School St., diz: "Eu soffri com debilidade geral. Desde que comecei a usar B. B. C. sinto-me melhorando continuamente."
MR. H. B. CHILTON, Kaimuki: "B. B. C. tem feito as minhas creanças muito bem."
MRS. A. H. FLINT, 3030 I St., Sacramento: Paralizada 2 annos, agora boa. Diz: "B. B. C. Curou-me."
MR. GEORGE HITCHINGS, 1715 Punchbowl Drive, diz: "Eu acho B. B. C. um remedio admiravel para o estomago e nervos." Tratou-se com medicos por 20 annos sem resultado—dis que B. B. C. é que fez bem.
MR. DAVID ALO, Negociante de Poi, Oahu Fish Market: "Eu posso certamente recomendar o remedio B. B. C. pelo bem que tem feito a mim e á minha familia."
MR. ANTONIO COSTA, Kailih, Kanehameha School, diz: "Recebi grande beneficio do B. B. C. para o catarro e estomago."
MRS. ELLEN MAHOE, Waiikiki: "B. B. C. é um admiravel remedio para o estomago. Tem-me beneficiado grandemente."
MRS. S. R. STONE, 10th Ave., Palolo Valley: "Doente bastante tempo do estomago e constipação."
MR. MANUEL SMITH, 1150 Gulick Ave.: "Soffri do estomago e nervos; obti esplendido resultado."
MR. WM. PERRY, 1824 Liliha: "Como remedio para o estomago B. B. C. é numero um."
MR. J. F. FREITAS, Kapahulu, Hobron Ave., diz: "Eu tinha dores em todo o corpo por muito tempo. Desde que usei B. B. C. sinto-me bom."



BEN BRUNS, que vende a famoso remedio, B. B. C.

Monumento
 Podeis Comprar um
 Por
\$15
 Incluindo o Nome.
 Temos outros de \$25 e d'ahi para cima.
 São nossos Agentes em:
 Lihue, Kauai—J. Raposo.
 Paia, Maui—M. Jardim.
 Lahaina, Maui—M. Purtado.
 Honolulu—J. F. Durão.
W. H. ZIMMERMAN
 1337 Rua Nuuanu, Honolulu.

BENNY & CO., LTD.
 AGENTS FOR
WILLCOX & GIBBS AND WHITE
SEWING MACHINES
 PHONE 1488
 BERETANIA ST., 3 DOORS FROM CENTRAL FIRE STATION

SANKO
 Rua Nuuanu TELEPHONE 3151. Perto da Rua Vineyard
ESPECIALISTAS EM LIMPAR JARDINS E LOTES
 Contractam em edificações, pinturas, pôr papel em casas, obras de cimento, fornecem trabalhadores.
 Negociam em papel, tintas, plantas e curiosidades

Canton Dry Goods Company
CALÇADO PARA HOMENS, MULHERES E CRIANÇAS.
A LOJA ONDE SE VENDE MAIS BARATO EM HONOLULU
 RUA HOTEL, proximo a Fort. Telefono 3997

Dentistria Superior
A PREÇOS REDUZIDOS.
 O grande numero de pessoas que estão recebendo tratamento satisfatorio nos consultorios em Honolulu e Hilo do Dr. Clemmens, é evidente que todas ellas estão mais que satisfeitas com o serviço superior e preços muito rasoaveis. Ficareis satisfeitos igualmente.
Examinação Gratis: 8:30 da manhã as 5 horas da tarde.
DR. H. CLEMMENS Dentista.
 Elisedell Bldg., Fort St. Honolulu e Hilo